



Jógvan Isaksen hevur nú fyra krimisøgur úti á donsum máli

Gott ummæli til Isaksen

KRIMISØGA HJÁ **JÓGVAN ISAKSEN** FÆR GOTT **UMMÆLI** Í DONSKUM **BLAÐI**, OG UMMÆLARIN HEVUR FINGIÐ **HUG** AT VITJA **FØROYAR**



KRIMIBÓK

Eyðun Klakstein
eydun@socialurin.fo

Fyri tveimum vikum síðani gav forlagið Torgard úr krimisøguna Metusalem, sum Jógvan Isaksen hevur skrivað. Hetta er fjórða krimisøgan hjá føroyska rithøvundanum, sum verður givið út á donskum máli. Týðari er Povl Skárup.

Ummælarin hjá blaðnum MetroXpress gevur Metusalem gott skoðsmál. Hann sigur millum annað, at bøkurnar hjá Jógvani Isaksen geva eitt innlit í føroysk viðurskipti og politikk, og bøkurnar fáa Føroyar at virka sum eitt

vakur, spennandi og áhugavert stað, sum mann fær hug at vitja.

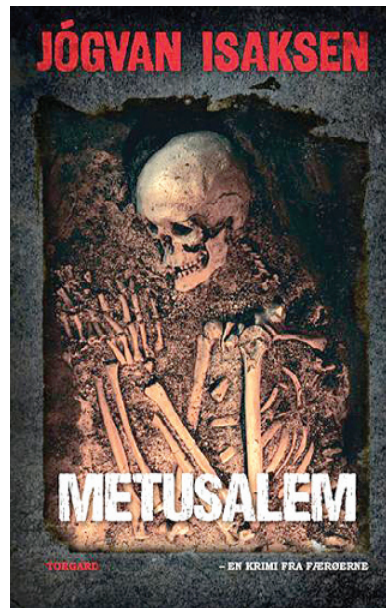
MetroXpress gevur Metusalem 4 av 6 stjörnum.

Paperback útgávur

Samstundis sum Metusalem er komin út á donskum máli, hevur Torgard givið triggjar tær fyrstu krimisøgnar hjá Jógvani Isaksen út sum paperback – ella bilingókaútgáva.

Tað eru bøkurnar »Blid er den færøske sommernat«, »Grå oktober« og »Korsmesse«, sum nú eisini finnast sum paperback.

Tær báðar fyrstu vóru givnar út á forlagnum Vindrose í 1991 og 1995 og hava verið útseldar í mong ár. Nú



er so høvi at ognar sær tær aftur. Ta triðu, Korsmesse, gav forlagið Torgard út í 2009, og 1. útgávan er mestsum útseld.

Til hesa hópútgávuna av Føroya fyrstu – og enn einastu – krimibókarøð hava donsku útgávnar fingið nýtt, flott kápusnið, sum sniðgevin Høgni Egholm Magnussen hevur staðið fyri.

Útgávnar hava fingið stuðul frá týðingagrunninum undir Norðurlandska Ráðharraráðnum og Mentunargrunni Landsins.

KLUMMAN

Inna Törnroos



Stríðið í Hoydølum

Um nakrar dagar eru tað 20 ár, síðani eg fekk studentahúgvuna á høvdið.

Eg skal ikki troytta tykkum við minnum frá hesum gyltu døgum í juni 1991 – ístaðin skal eg minna tykkum komandi studentar á, at tað er NÚ, tað er strævnast.

Eg havi so í øllum førum ongantið – hvørki áðrenn ella aftaná – arbeitt so hart, sum eg gjordi, tá eg gekk í studentaskúla í Hoydølum. Dagar og kvöld vóru fylt við skúlingum. Nakað privatliv var ikki hugsingur um, og takk og lov búði eg á kostdeildini, so at eg fekk mat regluliga.

Sjálvandi var eg kallað »strebari«, tí eg gjordi míni ting. Men fyri okkum, ið ikki eru fødd geni, mugu skúlingini gerast, fyri at úrslitið ikki skal vera alt ov vánaligt.

Mín »ess« vóru munnligu royndirnar, tí eg ikki eri skorin fyri tungubandið. Eg snakkaði sum ein maskingever og gekk út frá, at um helvtin av tí, eg segði, var skilagott, mundi tað nokk fara og ganga.

Tað gjordi tað, og hóast eg langt síðani havi gloymt, hvat eg var uppi í, so minnst eg enn hvørjir karakterirnir vóru, og hvussu kenslan var, tá eg stóð við húgvuni á høvðinum. Tað kendist ikki so FANTASTISK, sum eg helt tað fór at gera – meira ein kensla av »Ná, var hetta alt? Og hvat geri eg nú?« Flakavirki í Sørvági?

Eg væntaði sjálvandi, at universitetlesnaðurin fór at verða nógvar ferðir strævnari enn studentaskúlin var. Men har fór eg skeiv. Universitetið var herliga avslappað, og gekk tað galið í onkrari roynd, fór man upp aftur til næstu roynd.

Sum vaksni havi eg lisið bæði á privatum skúlum og á Fróðskaparsetrinum, og eg dugi ikki at skilja, hví studentaskúlin var so strævið. Var tað mær

tað var galið við, ella var skúlin bara ein pylsumaskina, sum stappaði okkum full í vitan, og so knýtti um endan við eini húgvu og blakaði okkum út?

Eg havi havt nógva nyttu av mínum prógvi. Eg kom inn á útbúgvingina, eg vildi koma inn á, eg veit at úlvur eitur »Lupus« á latíni, hvussu eygnaliturin gongur í arv, og hvat »Je ne regrette rien« merkir á fronskum!

INNIHALD

- | | |
|--|--|
| 2 KLUMMA: STRÍÐIÐ Í HOYDØLUM | 14 BAKGRUND: SEXTRÆLIR HJÁ RÍKMOMNUM |
| 4 INTERVIEW: KRISTINA MARIA OG SÚSANNA | 16 ALBERT ISFELDT: Á FERÐ Í USA |
| 6 TIPS: POTTAR | 20 BAKGRUND: STJÓRNARSKIPANIN |
| 8 90 SEKUND: BEINTA CLOTHIER | 22 KAPPINGAR: VINN GÓÐAR VINNINGAR |
| 10 TIL ARBEIÐIS: BJARNI PETERSEN | 24 MIÐLAMJARR: TAÐ SIGA TEY Á FACEBOOK OG Í MIÐLUNUM |
| 12 Í RANGASTRÚPAN: YMISKT ÚR MIÐLUNUM | 27 TAÐ HENDIR: KONSERTIR, TILTØK, BØKUR OG ANNAÐ |
| 12 UMAFTURAFURUM: HØGNI DJURHUUS | 28 VIKUMYNDIN: GUARDIOLA |